三香誚

然於黨之立

The Chinese Times 443-445 Carrall Street P.O. Box 260 Phone Sey. 7092

Vancouver B. C.

便僑理務心 妥胞詩專喜(O 光曼任即均 顧亞總馬 均車美辭

午年四月拾

直小客通 接取務公 图電兼司

不與同別

司

七六六五五五五 拾计拾册十三

二八四一七日 行行於埠 開開開開開開 李李船往設

Quon On Jan Co., 295 Pender St. E. Vancouver, B. C. 駿馬棧安均處理代總人華埠雲

Lee Hong Chong, 541 Fisguard St., Victoria, B. C. 瑞呈馬昌同利處理代總人華埠城

R. O. Bullwinkel, District Passenger Agent 517 Granville St., Vancouver, B. C.

All C. N. R. Agents are Representatives

之急先鋒

號號號號號行

有我勿

h.h. 千盆且地千 龙龙 路布地船 比羅利 士臣利士士名

til

索期 號號號號號埠

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.

193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.

士博學醫學大立省諾利伊國美

証憑予給驗考府政國兩美加

症維柳花科全外內幼老女男理統

Fair2238X宅住 Sey. 8703館醫

点九至点七点五至点兩點三至二

点九至点七点五至点三午下拜禮

館在

間時

QUON ON CO. QUON ON CO. 529 Cormorant St. 254½ Pender St. E. Phone, 1378 P. O. Box 1455 Victoria B. C.

FRANK MAH Travelling Agent Dodwell & Company Limited Vancouver B G.

-之風景使搭客方公司輪船堅固石

忘浪

倦福 安食

資 行

THE ROYAL BANK OF CANADA Head Office

> Montreal, Canada

加拿大最穩固最大銀行之 財產總額九百 爲開 工商 交易公平 十兆元有奇 銀行 . 是所切

君入埠請到 永生號 五斤

本行資本

公積共有六

兆元有奇

誠爲

諸

葉求茂代理詩丕亞 事紙

拾 打 壹 街 號)接洽

不取代

收銀打

電寫電

費紙報

太平洋客務總司理司徒旄

行航首開月九年今后舉本日船新

特四

色大

亞洲皇后五月廿 俄國皇后五月 亞洲皇后三月廿 俄國皇后六月 **豢養猪雞無日隨用** 陽曆 十六

食

叶住信通旄徒司 SETO MORE Pacific Passenger Agent. Canadian Pacific Rly Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪 FORSTER Steamship General Passenger Agent Vancouver, B. C.

Kew Ghim Yip M D, C.M. 15 Pender St E. Vancouver, B. C. 醫館電話Seymour 5736

住所電話Douglas 4564 L 永生電話Seymour 313 住所門牌51 Pender St. E.

行告自

馬 Phone Sey. 2942 节 須 天招 Varcouver, P. C. 午饭倫待

英與戰發線

軍即進分

府里蒋在

常軍大內之黨管攻部由。現人制造受揮軍位總統東形隸錫極任

開常上之 者觀衷何陟位有心 莫定 有

在倫敦設俱探局

●山<u>鎮</u>忽然爆炸 一山<u>鎮</u>忽然爆炸 一山<u>鎮</u>忽然爆炸 一山<u>镇</u>。 一山<u>镇</u>。 一山<u>镇</u>。 一山<u>镇</u>。 一种华泽湖中喷出。流落山 一种华泽湖中喷出。流落山 一种华泽湖中喷出。流落山 一种华泽湖上。流落山 一种华泽湖上。

死云無花盡造 危後被力 時火

拾查 同本 **隣**自 近地 之農 擺後

時欲探息號 逃入望

百凡七歐部光 此. 沙洲 過餘中尤目五人。以本

大型 (大型) 一次 (大型)

山車中巔谷人 熱白山爆考島 力萬谷炸察吉 门今盒數不樂啟

福問痕骨久花花無夜相盒矣醫無弟

痛戰柳柳以夢繼照幸生夢因 五五三額大房腔貿常中有

日關通

我

省於于任疲人

國通愁因國紐通紐

領德誠之丸是太名 領數種是中

吳德之生成 鏡故三醫為

恭誌强於人

遷喬與念紀週八十館相影初耀周

雲市開張!

目妙山不羣八



VANCOUVER, B C PHONE TRINITY 4466 館在緬街門牌五一八 電話(寸汝地)四四六六

脚風癰扯內續跌白花

逗鱼鱼 肥君理

村丘耶兮匾叟

· 11: 4

官自上

討山

蔣合

馳洋彼人有 至布等降 衫大禍萬 :憤於八 秩概摹甸名 亂心街囚

即足頭休

五.

赴會

学舉

權警運省該三部法。收衙往結酒尾然官罅

酒詞故貨是塵

即靴氏二

貨銀堪氏

壹文與 處百埠占

四潛士

品稱將公美人查許

藏法美合品亞後麥氏為利接官國出有毛審富不有氏

出。酒司國居罅他案默控口罅品者舍留氏上上一藏

云氏及。路地於訴訴百酒

轉壹料地落八案在並

是氏差咽。年將昨日案

運井該氏酒月延大将經

者拘酒。品九至衙酒由

∽ 留 ∞ 購 於 號 十 過 品 警

載重

醫命墜里知步順●

則負上然今埠埠命

氏下老哈工

沿崙士之

囘傷冚塾在工共

埠現等陷市律部

殮車人各埠氏橋

云往。人北:樑

老富遂邊並工

三被理有尺拆工與日 西判3二之橋人老雷

下附姓氏埠

直之二每。海击步往传分貳該晚夾定。

二星鐘至点点路布布上。。卑擠新將星昨分期來六至上線洛。二〇街之卡改期卑

夾慎布在日壹改期

晚間国公由間臺卡二行卡行四舉列十士及線期是覽岐間九在園哥八次每拾33駛分街。分定每加改月表上

九点士。都点。拾三朝每十鐘開於鐘售日多變十点拾丹過化三四五分早朝六開赴正一夾當貳。六

二二利此街拾於分鐘七八街赴嗎午次田獺架茲號

五期星

今花不食人 八鐘園期 見者多本成 ◆ 分開往後。 競技報

H

開門、送母敬之

杂吾之只省鬱

實栽党。香

爲花枝雙花

首之開発一

次人三者盆

D等關貴此查者逕 情姓館人華之取 於喜加次每六⊖卡佈路哥本登查內 3十與行之告線華館報曉住不此分星屋路稱及領陳聲 3 址識 局住舘 報在 告緬被 被扣竊 值草什 在旅入

防可士黑脊上

擬判骨見相傷於之溫

云折拘氏刀稱鐘粗在命

骨昨殿他他他被店被

屍及因在頸梅小

現陪折自屋骨加木

二殿其市狗

彼人斷友區

斷留之任

省審其衞內

控决

石救適平一昨

巡坞

衙廻

閉衙

歇開

時審

八轉 Q為計會對。逕 日知o 荷華到於請敢 人 OH 語架往之壞 是醫英倒受街人知壹是數多及秘挪治語亂傷北也若帶晚千種品書 3 於區冷 。存萌 又是一塔

。住星 事現何似宅期 高步幼妙人点術尚云極人在受。晚言的。 調已此大韓。 查車…打獲警不一年薯! 人醫不神眼利何則埃亦值瓜 或院諳經已核國木崙於銀菜 瑞警不是精乾 差能醫神曆 答差彷道 丹於覆間彿

物四至期之刦沙

辟往巧

事用既暴夫帽骨

目向氏警日夫汝有

下頭丈差去於路血在

警 猛 夫 經 後 上 慎 跡 夫

墜於調尚日婦

頓光尋中差現跡做路昨詩 埠顧第一疑發 工氏已省

處今九四帽河埠

工氏已省警

分定每加改月表五以該

拳牛家武。 掉。

2 人將不本

查命價知埠

之然十故名

起個萬失樓

原人元火字

∞之之 ∞ 片

元元二宋敦体詢魯致祝詞祝權詞達別埠祝埠詞公耳感义陞月重直

權致致電致

性權堂權 致全金配香報車克瑞体舉聲 社社達社錦公副五詞港祝梨一獅各行香 祝祝樓智補堂墓元 公詞役一團星於共

祝權賀補堂喜元 公詞役一團昆拾共

賀恰致權壹詢莪籌波公郵樂先週前

五官詞金公謹誌仲與與公

馮阮冠宗梁元五樂九渭坎金權漢公拾致片詞致詞五大鳴慶與偉堂花

辩豪一貳名 黃全配古頓元祝報達祝堂魯二堂城祝致忱多璧崇四義○

隊元韓問五社公堂元公市

市公詞上詞社

獅丕致參夏 賀恰致權壹記 羅團詩公埠路滿金元公社萬

昌澤仲廖莫薛高彭賀餐堂致弗地五祝堂祝賀云校處頓同特諸等紀之

滋長倫廷文年金館祝公市可元詞達詞金埠祝賀致人謹昆贈念德

詞尾電

值问署

華科●與西八拳●人積該故曾內

燬前。七本 油往本点埠 網滅號知洋等。及何漁 後第故業 云点八失公 查號火司 失消致頭 防兆。 只像焚昨 如晨

往胞近操 本慈悲旁該墜號 觀欲連拳 平知明衡 皆財樓致士卑 李婚火具變如館片视河落是查無戴麥件之日人氏氏 士融中河警

撲竟。稱乃拔乘適十美 殺不若 之依與伊車向由教蔵依 電用 云吾吾實逃該車堂。本版水出 。宫女嫌去四 曾差登女相八有 於警拘時父遇蔵四 命車即女某 後請成 數他女 。女親年

而彼次供父遵父。四

壽宗英煊贊五

黄陳一壹武貳元

瑞隨百昆應賀農金云

丙麗元元二元五劉花分祝公

群時二祿兆金壹三埠本慎墨

每經元元元一賀金元人

A RECORD SOLD AND A CONTROL OF THE PROPERTY OF

党芹五

黃黃啟

雲江者

山夏本〇

總總公世

分分所研

部堂於幕

各点預

H

屆

亦

禮

区地

支部

区同

鞠躬

樂繳助啟

多者費前〇

東不今總

手各數處

為堂黃他

盼執社發

事伯行

先唐埠

生在公

不即堂

拘經求

旋各

元一壹二元元瑞埠血京

上黃一一豐耀朗賀拾仝詞堂致致祝

祖 奕 甄 鄭

館故或辦白於命 查昨 擊到親醫小醫當受黑 而其屬差肯差時傷差則家。鎗 疑明向有過亦見内黑斃 喪家 **言她白重槍** 致探白》詢女 : 傷白聞警 女警問壹到萬人 黑該或差。名院重己聲山 人黑是遂此。甫:被數打 該將事在拾將艙响愼 斃與死他因該五其轟

Y 四人 巧婁v 2272 梓賢三學世光 桂澤

MIE 。該者捕何黑分車斃醫; 許萬陳梁李體林胡黃梁會董庶核正正正 益榮乾龍澤楫明業燕林員部務數交庫長 一陳楊黃伍張袁陳許伍派昭炳錦增彩 緒經介祖奕 恒華賢基基銓業求員梨

許葉黃甄黃馮陳梁許黃許良岑彩祖雲象 昌金 英丙纘 賢 丙 晃勳維田淸昶 許譚廖馬黃黃蔣黃張伍許雲事查督文長 光丙傳會 祖于長銳 伍李陳黃 黃如顯纘晃槐

權達舉濃觧祺結和譜珠寕 傳炳 瑞瑞名 壽傳昌槐 倫紹記濃祥華永芳龍璋宏

可堂公

致 總

公云堂

勝公尾

致坎致

堂頓堂

堂利

愼

元

党宽

利瑞岳蘭芹眉生榮生晃利 **饆池祥焕舜焕欽福好輝南** 鄧蔣李蔣馮周方黃張劉譚增 春維 業黃馬鄭黃黃 员勝伉就裴賢 轉黃胡陳轉甘李梁鄭黃許世

宛雲尾笠列企缶片

地埠利巴必倫布市

辟致慎士治打碌笠

公卡堂未公堂致致公公公致經懇多元黃

滿致埠者二元部部二三二部者部囘五伯地公致 元〇 一元元元五 繳者號蒙

五元元二

七五五

本錦坎雷車奶歎党 埠碌文巴厘吆汝近

致致顯倫役致埠埠

公公地致致公致致

堂堂 致公公堂公公

部部公堂堂部堂堂

拾元部五三元壹七

五 五元元 元元

元壹

五五堂部部三部部

公▲致公血足致致致別▲寡固部日

利域囘部拾堂堂部部部堂囘將寄拾義不

寄堂部公公堂堂堂公徽即来月社埠₹

九儿

ħ.

賀墨詞堂堂 寧賀巴祝社云元賀 賀達大致金崙詞祝埠祝金

祝公公詞云社 食元講 力堂取數躬雄

詞社金碌達炮舰帶報

Pender Street East

無務党生林 涉轇点自樹 特噶鐘由飯 在車腦 鄭登淸舖什周 報者內物爛

披以請當党隊 露免耐寒切有 後早交全等 論日易盤幾

踵以錦啟 碌者 公久鳴 党云 埠歸準 社力. 昆月 當感仲八 贫 國 謝船豐島 匆友輪 迫兄船 不弟囘 遑紛國 粉荷

差員頸起互因氏內 中到倫頂人放 華舖林出手者 民理兄與創頃〇 國安弟鄭令士承

拾自舖燿因威 九交或承各林受 几 父 以 尔 山 兄 瓜 年 易 有 受 人 兄 瓜

五之欠言囘弟父 八一中五願菜舖號概西月將舖 與人抬生原廣 鄭等党意日在

生衞合包驗化駐常官醫廠本



Cable Address "Kamyenco" KAM YEN JAN CO., LTD. 278 Pender st. E. Vancouver B. J. Phone Douglas 5570

壹元音金國 宜相發批米油帮大到辦新

奉函印情行菜口各本代皇索便單行發瓜園埠理



(利尽卡隆蓝合)(辟地云蓝均)(華島雲源利金)(理化属其)

以外胶 症利曹仝而梁病及 製濟根病電九痛來

速胞體 烏失介苦後自 所愈寸有前 過特癢百者 付如慶 沽紹難歷五 問妙餘些年 () 便申止方弟 ()

駐鳴後先苦 害謝至生不 埠忱卷用堪 恭同出試不 領病立探痛 者奏孔但

除脹

言有兩命埠各弟 布靈星在未助前 告醫期頃久舟四 同莫之刻滿費年(0) 胞測久幸質巴生冷如樂歷遇復里擦冷

惟相変路不勢 錄同変望料小 數真治人囘住



各陰包壯插斷爛花腎紅心無生壯 種疽愈陽騙根脚柳騙白氣夢肌陽 肚消疳久樂白黑虛止痢肚遺玉續 上痛核疗戰箭濁靈濁精症痛精紅嗣 丸丸散酒條丸膏酒丸丸丸丸膏丸

立大萬內消祛花滋楊夜小肛大夢 消便應消除風柳陰梅戰 腸門還遺 门 眼下奇孃痔而搜補脫通氣止助問

罇盒樽盒盒樽樽樽両盒盒盒盒盒件

元立二十多九

鍾試驗膏堪 敗驗如貼術

謹不轟片蟻

類虛烈時咬



元元元元元

SANG

濕藥藥埕

酒酒酒酒酒

元元元元元

v 13,

Hop Wo Co.,

Kwong Lee Yuen

Saskatoon. Sask. Can.

Quong Chong Tai Co. 249 King St.

Winnipeg Man, Can

Wing Hing Lung P O. Box 1142 VICTORIA, B. C. 隆興永埠域 Hop Yick Lung 1214 Gentre Street algary, Alta. Can. 隆

336 Lagauchetiere St. 号和合可地滿 Yee On Co 58 Elizabe h Street Toronto, Ont Can. N.Montreal, Can. Hingly Go Ltd. · · · 1371 Victoria, .B C. Doug Hing 16 Elizabeth St. Toronto. Ont. Can. 在舖興東Ying Chong Lung Co. Box 514 Victoria, B C. 在舖号源利廣 Quong Yick Co. 251 King vt. Winnipe, Man. 9705 101a Ave Edmonton. Alta. Hop Lee Go. 126 Mill St. St. John, N. B. Lee Lee Co. 123-19 St.E. O. Box 1287 生萬廣埠云

Vancouver B. C. 在舖泰昌廣GIM LEE YUEN 77 Pender St. E.



在舖号利利Kwong Man Sang 222-226 Georgia St. E.

Vancouver B.C.

源利金埠云 Maria de 1911

宜髮到

遠及大

近衣帮

諸舘各

君用江

管身自特局派早用

契日各申據起該

日各



Auto

Top

Metal Works.

Sey.

. 5183, 1420 Howe eet Vancouver, B

躁四定委海

ific

華布更友級新

光修補出

別斷面

歡車粧

迎身修

等車

件內

該

切海就及劃大 設近陸 鵬

任壹平為

仰留意焉

自郷 雷振拿 阿昌 自 Ying Chong Lung Co. Ltd. P. O Box 1510 547-9-5 Cormorant St. Phone 1236 Victoria B'C'

,傳鈣育功宜效絕充發染質。田服力對分

要 兄抵**促助**

○○新●

尤孕陳和

宜婦代肺

服乳 0 0

• 母增強

則會工項之利碼或

會第一個行俟項之段

同益隆 舞市阻

• ○ 不効完

分速。

雅或併塊 味美易服

和

四一· 原肝油·有二百二十餘倍·故其管 厚之乳白魚肝油。不過一百八十餘 一一便 良無比

魚肝

油

號

鹇

辦品

分理處

咸水埠

新 德生乳百 到

有到片十以 有付費貴客自理 1人效力欲培補者力的實近世王道之一五止買一送一勿办 者之勿 **伊島**五元元

分局列樓號○孝騎華 局 秀號業給自局 號地 號分樓分七 第卅北 列遷 龍花 貳 局地局十白十三約第後費

○四貳號四二

司公華中新 卡 Sun Chung Wahl Co. 加 304-306 Centre St. 拿

Calgary Alberta 菜優樓迎行道司 零樂現 色待因 沽材由 價各加 甚色國 適絲辦

意久兼起 各著特 界名聘 所厨署 贊師名

用即產將該本

列遷時契分管 後費 即還 契

秀號業給價原

第號 分嚴 携

號號邊便各經

車卅廿

第六空卅十

二連第廿號地七九路右將

ħ

用以用因知請 者故潔用 公司廣告 請用淨鮮 11為 再尋 が 合 奶 か 合 奶 か 料油 造

食 我

之餅 食 便 庸 東

新

啟

遷在片打

東

號多蒙僑胞賜

過局經收地水

勘驗片內住建

製新機

器研

拾 園 云街以下號樓百號六〇 六貳 ①洪尾上貳 地號 拾惠 號拾 內荷德 連四二回 ②入福 餘巷分逾俟 制限 手遵為 主行揮隊經設管 卅卅地 携 地掃頭市每電分方辦港大式 可查程 第收 **国入福九一** 領卽赴及照此送財業價因 任營艦第次計 决 照 數作府月萬兩 負法 器 器 器 器

號號林寶

七瑞空園

號芳地

迎歡別特

地道約

塊塊

黃小鳳

嫩色

好散

注意

KWONG CHAI TONG CO

觀參胞僑

蒙光顧 萬 萬 花 應爛脚 遠交易 癢濕毒葯 大 所 上 與 機筋 駁 骨 機 所 及 與 機 筋 駁 骨 級 打 刀 傷 拔毒生肌 常有大 水每罇 價 定 化庄品發客如 散

州每百則更南

地由商祇拾預具頭港

每款內

各種丸葯 太多不能盡 豆概齊備丸 够 膏每盒二元五 錄 **壹元二五** 僑胞賜顧 元五

以上各公司

歌林比第

局亭必架唱碟每只沽

種白年火 雜痢爛損症症脚傷 愈全日限

三旗

期

Fr.

研

(樂三之二捷登 焙牛 焙色硬色期色 枯色硬無無

東

整者仰留

意焉或

委整亦可或來

藥委研亦得均隨其

便

遠

陶無任歡迎

捷如

版做之不勝是以特

加增感

儞般

世世世世

換目錄印備函索即奉

Co.

Ltd

Vancouver

上者包支寄費唱碟出門

出

紅印

狗嘜毎隻

一元

叉

必架第

唱唱 唱唱

怨貳

塊

人散參茸

貮

武塊

唱片每次買伴打以 期毎隻沽銀八毛五 活生葯行謹啓 馬劉張陳林高廖▲李鄧李岑李锡吳鄧馬

廖陳埠鍾鄭林張胡黃廖周呂司謝龔胡陳羅胡鍾埠黃呂蘇龔李李黨黎巴學相昆 松舉 持煥光道 徒 定 花 美昆德 銳宙奕埠 市宇開仲衞煦齊女臻標治炯旺祺柏樂彩智婿爵錦仲容澤珠修谷瑞云煜足

經光龍九樹儀矛

司林湯呂鄭胡周周趙黃林岑林曾蔡鍾 徒悅 兆 文福朝道玉料 齊 毓 臻茂輯麟安祿鎬緝瓚求卓堃棠添光華 i emperiolisado por libera de interior interior mais a hambitante esta familia a procesa a emperior meno especialmen

榮連晋恩廷慈準權 雷廖黃李九李鄭岑鄭戴唐武馮鄒蔡鄭鄭胡李梁鄭陳譚周鄭葉鄭十華華乙年聖錦 振劍正 昌 鴻新業逢 添連星 憲松宏忠八番才桐垣年拱寬利瓊星惠王培炎炳炳遊星嘉福掌槎相煜滌勝梅年

金雙 錦 煥艷福北耀九厚社信瑞連王家 本社厚芳好德發湖悅世嬌祥嚴波如鈿龍纘堯棟盛滋恩渠福光名 年 策 志 捐 動九文如

最近新到之 **屢蒙華界光顧不勝處激茲將** 理各國

公司唱片以來

1 各 4

仰所留意

() 寅槳珍止伐熟爲▲ ▲ 客灼欄珠痛与輕化搜扶

Kwong Man Sang Co.

224 Georgia St. E P o. Box 466 Phone Sey 5671

Vancouver B. C.

現有各種彩色羊毛領田本公司所購之彩石研究

錦柯媽雷舞滿衾域 碌 力振市地巴 埠京埠打阻可崙埠

黨埃片點都列云溫

色女庄羊毛頸巾

元化值

毛列

.fi. 下

SEY. 5671

貨品及蘇杭樂材等請 小號即委件送 「矢麼五六七

電話更新

○重要廣告

慢極廉平 人名為儒胞數語 人名英德格地數語

1比四人 華開張

造之持

織造

胸削橫鼠 法尺

元元元元元元元九七五五 毛 Ti.

五九八八八八八

此病男

認貨物敦優敦劣便知 普通敢包合身如係個 言之不謬至于各種衣服 如或不信請光顧

中結 假冒而揭奸徒 心田恐誠以偽亂真故特出 (領企領· 仔○件 聲明

Vancouver B C, Sey. 5971

W. Samtien Co.

103 Pender St E

省當

MEE SHING Vancouver B. C. 5 Pender St, E. Phone Sey, 7873

毫九圆九米七

售如

隆敢



Yuan Fat Wah Jung CO.Ltd 236 render St. E. PhoneDoug, 5583 Vancouver B. G.

取如樣及佐上各一頂十 克光齊水美咸海萱絲

掃光癬葯陰癬更合 醫生黃壽南專理 自製大補丸倦宜塩 KWONGTUNG CO. LIMITED VANCOUVER: B. C.

化粧香品 **参**茸約材 用食品 小光顧 電話矢磨 總司 七四八 律歡迎

病消除每打銀三元小便不清脾腎虛寒少氣血兩虧四肢沉傷 咳 疊 腫 - 敵

兰已顧備貨味魚味粘苗苗

毎百元取囘の銀人の事做種分類

播香五

这一城外殷實之戶 上事 居民受砲火之 外内民房 多為高部

即爲官兵抓

者云

以慘禍 大有求 以慘禍 大有求 上城稍遠之村莊 是城稍遠之村莊

全加華僑公

無力遷移者

鴻裘進清

同情萬一府規模

支行

總理馬

策延同取

Receiving

Agoncy am 't, E

Chow

元者

雖遭匪害

捐忧儿一瓣有

如僑

心捐

金除呈請

教育

費百法 生元

一以左熟 名上 心

者

六贈

以名

者

感像贈品

外

免

化生三名

ti

五千

元以

外

免費

生

五

贈紀

外除

ħ.

高 高 亦 不 能 等 一 下 七 八 萬 那 不 能 到 那 不 般 段 的 。

失不

查

捐助

息息息

五四叁

生不得

B. C.

工鉅君實

4

吳服料理厨

Phone

絲苗白米

4425

本號貨品

極至價平

人赴日游歷經商

新

聞

日本當紀交涉

業版

Sey

Vancnuver

膏丹丸散

字號眞正

生變動計島通訊

脏防各地軍

一跳紛紛調

往諸

圍城發

膠東自高桂滋部在

膠東各縣之匪禍

概不准登岸云

元現欽

自無老繭

及行

及警探

防務空

入肆劫掠 · 茲將各聯各地流氓途趁此牌

機會

如

St.

E.

Pender

接理滙兌

快捷當然

Jong Yuen Hing **司理馬恒兆**取

(o 皇冠化學公司應驗療痔丸為著名各項丸散 理

112-114 貴客光顧

 大野 移作防御
大野 移作防御
大以來
村野
村田
 已有二百日 人 堪其苦 附征至三 殺人 一家五 萬匹 家五口均為 受禍最慘者 二百餘家股亦數拾 著名 元之鉅 **敷萬** 兀 日高桂滋 范熙績 兩部日均為匪放火燒死 東慘者 莫如東鄉雙京馬 匪首 以脏軍 両 人城 有所 被匪殺害 麥等 爲朱大和以開一大小四 入春以來 他調 公益局 於地 者約 急 t 多為高部 兩部在 股匪約拾 倘 被害者 數百 征 七 張 孫元 B

憂引能賢作見展 姚畝新年不爲時創之非每所校大學動濟少房校購揣鉅發名途特年惜長學府之學 定棉憾展核而無與校因首識精商學商 力者當局坐以試址時推者劑學法科 格負也亦於視推青湫求斯均為 一開廣年隘進校謂社系學

的孩尽易奶鱼里者在餐西孩尼 村見五竹 電江年信報集議原情馬回 了る子 14 此作于该是成 t 客務 文 No 片 ì 村

-皇帝留 12 里 打打 ?

斯和 恐所 有 歷年 大中畫 植達資 **世之基而國宗樂育名家慨知理農等科擴** 家亦裕。 事宿 敬陳顯末 鶴城成

賃興學褒獎條例 獎給各色聚章聚狀遍 額外 本校另定表

五名品 示謝

住宅電話Bay. 15531 陽館電話 Sey. 5106

域埠寗陽餘慶總 4四月一日 Yee 12 V Hing |

政者執先友事七年 理省地方有合例未 型省地方有合例未 Young 1 Box 151 中 一 国本国由十五年 Tong B. C.

部分學高程大拿加震民國體中 KUO MIN TANG

進行是町如

言諒望少無社留規抗清欠世員啟之如各昨繳自意例拒不項號欠者 小有

經交本至施等得攤止項本

City

是从

高臺洗

百倉館游公母為官

可歡各

喊廣迎項機 佈 損

雲高華

MAN YUEN CHONG CO.,

102 Pender St. E. Vancouver, B. G. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

0 0 (0) (0)新 新 貨 欵 生 船 食 至

Vancouver, SANG CO, B. C. Phone Sey. 6256

藉视



| 萬源昌謹啓

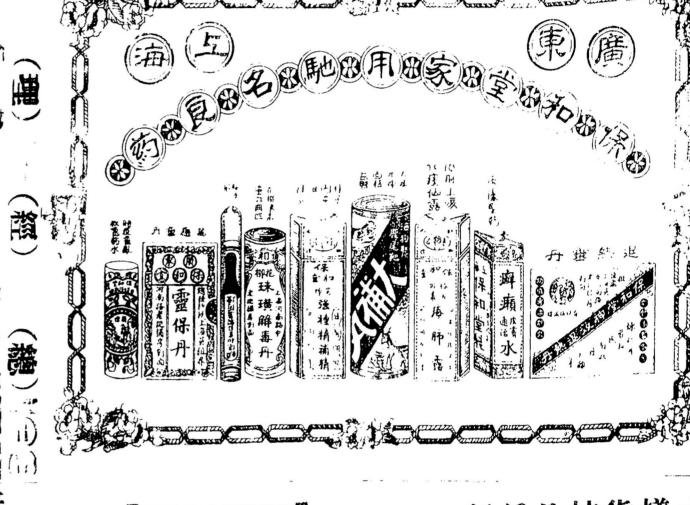
Phon: Sev. 4918 Vancouver, B C. 27 Pender St. E.



246 Keefer St 與及應兌銀両特系 與及應兌銀両特系 等有絲毫之損失係









Phone Sey. 92750 207 Georgia St. E.

顧極表歡迎 電話寸汝地去 為感激茲因擴充生意及利便 為感激茲因擴充生意及利便 本公司經營蒔菜瓜菓發行生 業僑胞

Vancouver, B. C. **热亦與唐埠髙爲鄰近僑胞光臨街角房舍雅潔汽嚨溫暖水喉冷本旅館開設在雲埠緬街夾佐治** 司

Company

ver B.C.

公司護取

WAH YING ROOMS 105 Pender St. E. Phone Sey. 6823 Vancouver, B. C.

事羅齊恬伍時令啟(詩慶)六八二叁六八二叁





○精配眼鏡



每五一海元元大

美疔扯遠 公毒氣東

ħ.

罇毛元亞

脂香

素毎樽二元

當扣該至地政項

特捐屬

在訪餘語役

今

符等據何邑地張項 月云一歲方羅

案

一凡柳如風花弦不黃者凡止者凡久既未老神凡茸樽花白欲流無芒論花食有腎食有虚服服還衰有三不柳獨保名憂葉遠柳之腎虚之久獨此此童弱色鞭痛白紅險士華食近甚包處在立濁因丹丹佛者然不

小便每三元

色

各

薪

九毎樽三元

Bok Young Lo 90 Pender

St

Book E.

Vancouver

B

到)

委縣預 承會九餉轉認

前最縣移迭不後辦用

准會

10 人 年 金 三 元

美

一發售

年因

份餉

還還還鉅扣

非萬照明各自鍾各據

等該五捐

目 但下

實每

如

知語會

上靈折芳廢中双女

毛毛

元毛三元

樂点根房串塔雜屍港愛作學海蓮淫

姐記誌五五藝嫁

消三劉八三三毛毛術號外夢毛四新 丸元史毛貳毛 至全傳至五毛

的女待破

丸監武五四趣妙陰研七弦五瑰

叁四八一 毛毛毛元

五製毛毛毛史術謀究毛六毛

發預捐 局界 所 已山

准會爲

税確用行 在據衆捐屬爲政故四稱所

元四

汽毛 男

報史惑流女本殖集心愛政

女梨女形

毛五毛

充僑熟本

九埋毛毛元界話洋 九四



域埠 云埠·輔行·萬春·活

行行担表請財滅太陳

· 魔童 核 解 以 解 等 化 解 等 作 解 等 昨

喊線

醫住

矢慶四 化標五

壹○ 入六

武口

政征重博

410

DR

Columbia St.

Varccuver B.

生醫

池

Phone Office Se

電 23

MING

HARDWARE

將縣署遷於長

搬故 间城城譚省强獗 已家 政

不鼻餅立塞清 一毎樽 口止 毛、各加 之無 樂餅 旋縣 审祠 府 除有開因長 靜為 的圖平

快些服道杯萬春 上 中 上 中 上 中 上 中 上 中 上 中 上 年 大 東 奇 效、樂 ル 工 毛 工 、 本 タ 有 賀 售 ィ 有 發 售 ィ 有 愛 す 让咳 水

甲奉昨址

事令 以事務後令現

脱牙凡

一切牙患皆

醫理安全妥當工

同仰僑胞留

心光顧爲盼

照常

市專理牙科

妙手

咳得這樣凄凉、

百政

MING WO H. Pender St. E. (詩摩)三七〇五 打街東門牌 PhoneSey. Vancouver, E CO B. C 3705

点鐘磨粉:賴便合用。 注意。欲 磨粉整糍;更是妙不 輕便合 駕臨本行一看本主人 言。榮旋諸君。還請特 。尤爲適當 眷· 甚爲合 任歡迎。 度升度節 樂店 局七此在數財前按情請查抵

0

元盡嚇 新令警兵嚴忠 一下函 本邑縣 中函 本邑縣 支册 騎用與 (母親魂) 行者 (O)

第本 **三週年紀念時公所擇於五日** 廟暨伯叔昆

切 時駕臨助 埠 宁 壹 時

不 -勝榮幸 埠 愛蓮總公所同 鞠

OYLIN Pender St. KONG H SHA × **B**.C.

本醫館 43 0 現遷在 牙到 **科醫館喬遷 \$**

○號

WANCOW CO. LTD. HARDWARE Sey. 4994 四九九四 137 Pender St. E Vancouver, B. C.

南京樓壹元 大來廠 大 大東館拾元

張開號一七世百 牌門(下樓堂總紫金馬)東街打片埠華高雲大拿加在輔

出族者弟 0

包醫風癱牛身不遂

週身不遂限日全愈

8

通訊處) Pender

TaiQuon St. E. V 1852

ancouver

Ø

電話矢應

(TRU-BLOOD)為

以面同清 入股樂莊 六小理衣 號事被舘 不此共 干清问 弟結合 事自作

大安敞大水水 面 **公願** 大利廠 公願 末利廠 水區 福利廠 全安振 利利利 安 敝 敞 館 元以以元 鄭各各江 貮貮南 波元元樓 兀 兀

 \bigcirc

奶吆致公堂鳴謝陳近南先師

誕

拿大遠東酒業有限公司啓

奉價銀每打六手

CANADAIAN ORIENTAL WINE & LIQUOR COMPANY LIMITED DISTILLERS LICENSED VANCOUVER, B. C.

猛皆超過七拾五 者也請嘗試

第

壹

道而壯品

皮加五 酒 毎罇沽銀

光臨參觀

胞隨時

歡

元五毛

任歡迎 各省政 (云哥巴埠) 平商標便得 之五加皮或三蒸酒 本公司之眞實貨品 房均 元四毛 有發售貴客光

醇

美

酒

四式 敝 机 4

蒸釀製造

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbi

高華公司

列繞倍發新

期齊新 毎新奇

元五

貨品

廣

水獸

滾虱

水蚊

容洵佳品可免傳為

用罅水花

樂濕敷濕

水爛貼樂 點即如水

搽搽天塞 患即冷入

是有眼熟紅馬衛生凍瘡學好

倦痛之則

内粒如濕用

理商五心乃走食以武須 店仙勿藥宜拾 及久不隔俱內

打打

此愈原能

急冷與藥

難足打擦

驗馬棧安均理代埠云 Quon On Jan Co. 295 Pender St. E. Phone Sey. 7880 Vancouver B. C. Quon On to Victoria B. C. 安 均 埠

安 均 華 高 云 254½ Pender St. E. Vancouver B. C. 昌同利埠利多城 Lee Hong Chong 541 Fisguard St. Quon On Co. 529 Gormorant St.

宝 效高 已朱 高 特華 馳 中 華 誌 五 名 和 (0) 大藥房可近復製

可紹理煉學 豆瓶同人等試用果見實機精補血之功臣叨蒙害負製造朱中和濟衆水丸

Victoria B. C. CREME DE **COCOA BARDINET**

BARDINET 之字号

This Advertisement is not Published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of

British Columbia

THE RESERVE OF THE PROPERTY OF

GRANDES LIQUEURS BARDINET BORDEAUX; FRANCE

美濃和飮之有樂

酒比其他各式之甘露酒

卡林曲古乃最愉快之香

服小童減 諸虚百損 耳鳴耳髯 大便乾結

法得必水必强能流泵又於

汗藥和中东路遠靖市州廣5千裝總機燐嚴

房藥大洲五理代總華哥雲

程言·均可逃遭、 好出聲浪·比較平常 好出聲浪·比較平常 好本店·次

敷散紅部

(即消堪)論陰疽

也血能或激壯舉私之處未

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, BC.



會民權黨。。

入百

贏得盛名:二年後。。

4 十四 · · ·

父命入教堂

。幼失教育

選爲領

生之誼。

於是釀資爲籌備之需 之情。稍效微勞之責 3 諸君以爲何如。衆皆畢手揚 教師乂將

·維持九點

十耀分耀

6 始各川舘中。 衆皆與教師揖別

問不樂 至渡船

没影碇

凡則意頗自

舍我其誰

而帥

不

任

該

膚樂化子效柳舊請人可笑陣言功雄爲二

僱苦力

送之下

主

惟以阿師鳥倦知還。。息隱林下 明日爲阿師首途、旋鄉之 為阿師加 盡師 獲益 聲 餞 良 G 1)

隨之行

徒

水丸丸露丹瘡丸列醫 能能婦類 門學

百面變水 来二 毒酒處一一函十

能

議於夜深党

圖之。。

1,1

雖以獲機爲幸。然殊惴惴,顧利 或高出吾輩之上。吾: 豪、贵肯中止。乃 黨爲五歐二分守 聞之二驚喜交並 而保鑣者爲 懼者蓋懼彼 敢來也 ħ. **輩 威名素** 震 喜者蓋喜 。是以吾 令

日所授之術

復指導堂

平凡正色言曰明日吾等

諾盡師

十八人 **羣以衆敵寡必勝** 次至第三站。 黨

八是夜

數香港公報是洪門新生命 乃往教師之室 乃自偕十二人守五站。茲拾貳人 洪人急宜 促成之

裝整容。

等非吾敵。。速去貨爾壹死。。衆乃躍 篇亟退。移時盡退割至壁下:恐怖益 以手探之月光下 不得已 跪而求宥 欲退則已無 。忽聞嬌聲 百零五 九百零

° 史特連被捕凡 六次

夫警告行人二轎子來了

體當

Steamship Co.

横

」的意思。所以他用着縮短音

在芬蘭與李寧結識

起來好像「舊桂子」。。前

至

九百

壹九零七年 政府之財物

時。搶去輙夫罅

市政府

及

這不是真的升天

命運

經

隊亡命之徒。親自率領

以組織

奪織

久即越獄。

十四。在輙夫罅市希獵教堂 00多興 父爲靴 九加 街中頑童嬉 習 其原名爲 I爲牧師 地之社 他人。性情與史特連太剛。不可委以此重

之高加索山壹小村

·入年。·被 歐亞之能力。 故略 其家

實

Japan Mail

|代步的東西|

逐何黨湖內 鹿事論海渡 著亦美幸 奇樂新識

勳員文君

衆訂取承啟

聲與作報 明各 開格 開格 開告

布希維克得到

。旋陞爲總

方很

老

這種 黃包車」。

什

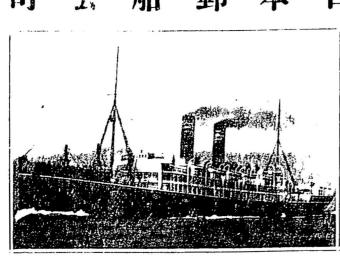
車。不的仍其餘

□在橫邊咧 這「醬顱」○~偶壹で

呢

車

: 破的石板;。而且不完。 因爲松江的街道



亚 備人員管理搭客 男女消遣廳烟房等以 最自由利便艙中並設 備搭客消遣毎逢船期 本公司在域多利

B. W. GREER & SON LTD 602 Hasting St. West

效如

域 待週至艙位與別 設置華麗飲食雅潔 本公司輪船快捷穩固 人之房對於家庭朋

桑炎黃人理代客華埠云 WONG **SUNN** Pender St. East

278 Vancouver B C hinese Passenger Agent.

領限枝事于值

館篇銀

蒙蒙症部袖 船

愈愈醫醫先埠醫 愈愈生番愈

村旅省邑邑佩 江雲余周周英 類類類類類類

遺猛奇大久白鵝郵配精野癢陽戰濁頭付製丸丸水丸水丸來丸藥上倘

本公司具資分設支行

五五五五五二五 元元元毫毫元元

ttı

南北貨品大帮運來以 此間僑商就近採辦

FOO HUNG COMPANY 127 129 PENDER ST. E. VANC: OUVER B. C. PHONE SEY. 3440

人等數鄙百軍得所

Yee Lun Ark Kee 534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.



理李日如

ler St. E. 729 Can.

模

做

苦處决莫得將至之上日旬爰爲模仁個人。

û i'i

1假日於射貨之東8只存巧關漁村之採3

研

信子事何仁多点。

新國四個日本

八川四輪粉狀

* 博

换

五武元武

九七元武

九儿

九元党

几二

龙三.

九毛七

九戊二

九毛二

fi毛七

元量

儿貳

號一四一東街定市喜埠云設舖

Brown Brothers Go. Ltd.,

Florists., 141 Hastings E., Vancouver, B.C.

磅拾每種米粜

磅拾毎種荳臘黃

磅毎身長種瓜黃

磅每身短種瓜黃

磅每種瓜市呱市

磅每種菜椰

磅每種辣卡

等上種菜生

等中種菜生

磅每聶市把

沙穩每種菜波

沙穩每仔蔔蘿紅

選無稅請 出州河

磅每種特菜棚

五毛七沙穩每花菜椰人冬



本即宏阳偏印本樣章圖

HO SUN HING CO. 25812 Pender St. E.

Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

理司

交件迅速 碩先族鄙 1000年

古洛佩以次 服放得 ≥ 言 ム 收

謹有新被

自功宗碩

專功針館俱生

此至治之消治

弟遂一个號 Cafe 過買看能可e

則就事

古屋商店本店 216 2nd Ave. So. Seattle Wash.

字粒玲瓏 設先夜讓 (has. (0)

取價低廉

雅觀

此到其

⊌世申而函故

Vis讓於碩求飲

白報症曹食

生用幸毎趙 🕶

描統難

愈新入

電話]矢麽二九三三 至扩近弟 **今**狀見染

醫岡新白

ii 紐良單先樂

存名樂治昌

散虛痛因無

之口盾 惠等酒 苦势

工故 纳功

每尤

生现力

络肾

傳立特功

矣止將效

AJI-NO-MOTO (Savoury Salt)



加拿人版賣店 古屋商店

M. FURUYA CO., LTD. 46, HASTINGS ST. W.

VANCOUVER, B. C. 數函報久(O)

Long 上ong

Wales, England

Springfield,一种一十元二五子然述及曹本子然述及曹本 今有 統

能够加州 装横隆台

道部伙济

她庭陆独

既酸疼肾

日付應皆日痕

告廣粉米糯司公魚尤榮譚

食家自給 料料足 電話詩麼六壹○叁 脚退運

代售有利 貨式齊備

止毒

仙露除 人们**露除**

體命

欲火

睡乏

(處訊通軒本) C. T. SUN 痕皮皮 日神養 血兩肾 九 癢膚 情情心氣 類 馬鞭 900 Temple Street Los Angeles, Cal., U. S. A.

行總發批埠外



寄便閱取函來

另商原八芫滿知鄉有散顧對本 議家價折益売若告扣較本於軒 長扣俱折者惠俾折大軒僑近 期折照先九顧遐至宗屬胞數 代收日以折 避特者丹之年 理現錄上滿次咸再例丸惠來

速粒

效節

神小

大贈、 Tuo Pender Vancouver Vancouver

元二 收瘡 五五 定四

見凍

功冷

Mee Wo Jan Co. Ltd.

Vancouver B. C. Phone Sey. 8705

517 (arrall Street

顧界矣佳味 等本 一嘉膾取簽材公 律客炙價行料司 歡大人之貨精採

Vancouver, B. C.

目大

址住訊通

W . A Cumyow Can. Bank of Commerce Blag, Phone Sey, 2240 601 Main St Vancouver B. C.

陀名單日積

華力水苦體:森耳陀訓繕餘

迎小口廉色製用 光各久之 # 上